Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso

EASY HOME

Elektrischer Hornhautentferner

Râpe électrique anticallosités | Rimuovi calli elettrico

ERSTELLT IN DEUTSCHLAND
hanse control
myhansecontrol.com
Anwenderfreundliche Anleitung
ID: #05006

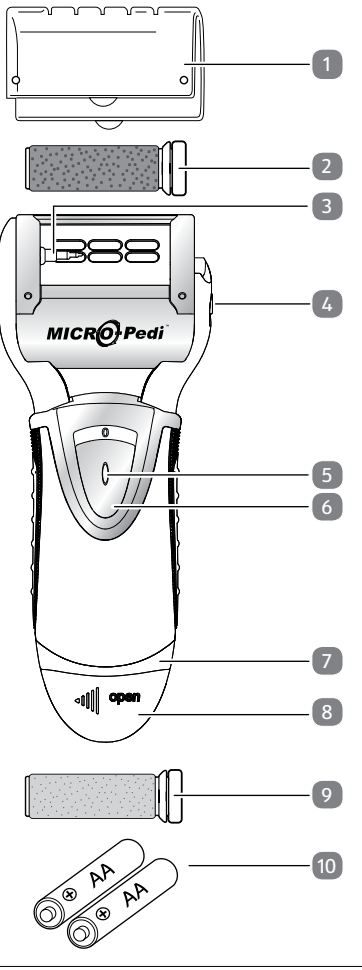
Inhaltsverzeichnis

Übersicht.... 3
Verwendung 4
Lieferumfang/Geräteteile 6
Allgemeines 7
Bedienungsanleitung lesen
und aufbewahren 7
Zeichenerklärung..... 8
Sicherheit 9
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....9
Sicherheitshinweise.....10
Lieferumfang prüfen 18
Bedienung.....19
Batterien einsetzen.....19
Rolle auswählen 19
Rolle auswerfen und einsetzen 20
Hornhautentferner benutzen..... 21
Tipps für den richtigen Gebrauch.....22
Reinigung und Pflege.....23
Hornhautentferner reinigen.....24
Rollen ersetzen 26
Fehlersuche.....27
Technische Daten 28
Konformitätserklärung 28
Entsorgung..... 28
Verpackung entsorgen 28
Rollen entsorgen 29
Altgerät entsorgen.....29
Garantie..... 83
Garantiekarte 83
Garantiebedingungen 85

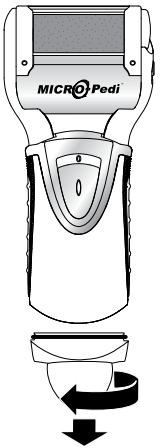
Français 33
Italiano 61

Dok./Rev.-Nr. 92942_20150316

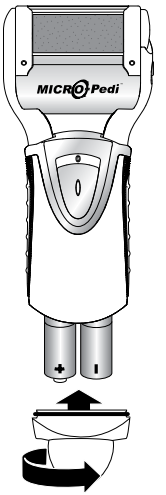
A



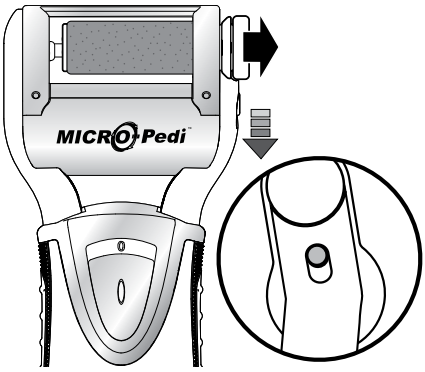
B



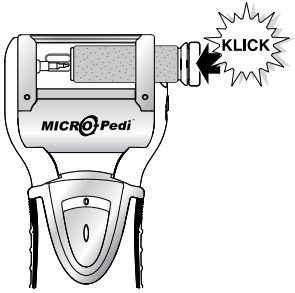
C



D

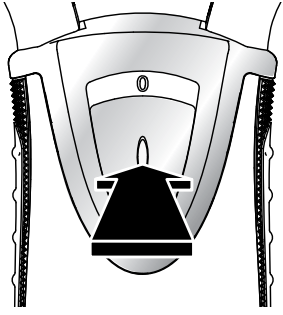


E

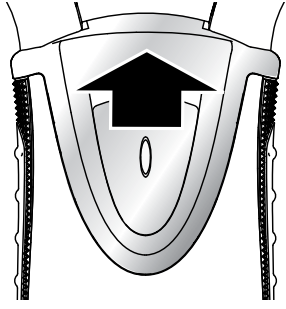


F

G



H



Lieferumfang/Geräteteile

1. Schutzkappe
2. Micro-Pedi-Rolle grob (blau)
3. Achse
4. Riegel für Micro-Pedi-Rollen
5. Sicherungstaste
6. Ein/Aus-Schalter
7. Batteriefachkappe
8. Batteriefachverschluss
9. Micro-Pedi-Rolle fein (rot)
10. ActivEnergy Batterien LR6/AA, 2x

Der Lieferumfang beinhaltet zwei 1,5 V Batterien vom Typ LR6.

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren

Diese Bedienungsanleitung gehört zu Ihrem Micro-Pedi-Hornhautentferner. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Um die Verständlichkeit zu verbessern, wird der Micro-Pedi-Hornhautentferner in dieser Bedienungsanleitung nur „Hornhautentferner“ genannt.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie den Hornhautentferner einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu Verletzungen und Sachschäden führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze!

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie den Hornhautentferner an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Hornhautentferner oder auf der Verpackung verwendet.

WARNUNG! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

VORSICHT! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS! Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden oder gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen.

Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen der CE-Richtlinie.

Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte wurden erfolgreich nach den „LGA fit for use"-Kriterien für Handhabung, Bedienungskomfort und Verarbeitung getestet.

Sicherheit

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Hornhautentferner ist für die Entfernung von Hornhaut an Füßen, Händen und Ellenbogen konzipiert. Der Hornhautentferner ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt. Für die gewerbliche Anwendung, z. B. für die medizinische Fußpflege, ist er nicht geeignet. Verwenden Sie den Hornhautentferner nicht im Freien. Der Hornhautentferner ist kein Kinderspielzeug.

Der Hornhautentferner und die Rollen sollten nicht von mehreren Personen benutzt werden. Sie vermeiden so die Übertragung von Krankheiten.

Verwenden Sie den Hornhautentferner nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Verletzungen und Sachschäden führen.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Verletzungen und Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Sicherheitshinweise

WARNUNG!
Gefahren durch die Verwendung von Batterien!

Der Hornhautentferner wird mit Batterien betrieben. Der unsachgemäße Umgang mit Batterien kann zu Verletzungen und Sachschäden führen.

- Bewahren Sie Batterien für Kinder unerreichbar auf. Wenn Sie vermuten, dass ein Kind eine Batterie verschluckt hat, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Setzen Sie die Batterien niemals Hitze wie z. B. direkter Sonneneinstrahlung, offenem Feuer o. Ä. aus.
- Laden Sie Batterien nicht auf und reaktivieren Sie Batterien nicht mit anderen Mitteln.
- Schließen Sie Batterien nicht kurz.
- Öffnen Sie Batterien nicht.
- Um das Auslaufen der Batterien zu verhindern, benutzen Sie im Hornhautentferner nur Batterien des gleichen Typs.

- Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität.
- Entfernen Sie leere Batterien umgehend aus dem Hornhautentferner.
- Wenn eine Batterie im Hornhautentferner ausgelaufen ist, ziehen Sie Schutzhandschuhe an und reinigen Sie das Batteriefach mit einem trockenen Tuch.
- Vermeiden Sie den Kontakt von Batteriesäure mit Haut, Augen und Schleimhäuten.
- Wenn Sie mit Batteriesäure in Berührung gekommen sind, spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser ab und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Wenn Sie den Hornhautentferner für längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach.

WARNUNG!
Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

– Der Hornhautentferner kann von Kindern ab acht Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Hornhautentferners unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Halten Sie den Hornhautentferner und sein Zubehör von Kindern unter acht Jahren fern.
- Zum Lieferumfang gehören verschluckbare Kleinteile sowie Verpackungsfolie. Halten Sie diese Teile von Kindern fern, da beim Verschlucken Erstickungsgefahr besteht.

VORSICHT!
Verletzungsgefahr durch unsachgemäßen Umgang!

Der unsachgemäße Umgang mit dem Hornhautentferner kann zu Verletzungen und Sachschäden führen.

- Benutzen Sie den Hornhautentferner nur an Händen, Füßen und Ellenbögen und an keinem anderen Teil des Körpers.

- Benutzen Sie den Hornhautentferner nur für Trockenbehandlungen (keine Behandlungszusätze wie z. B. Öle oder Salben, trockene Haut).
- Benutzen Sie den Hornhautentferner nicht direkt auf oder in der Nähe offener Wunden und Entzündungen der Haut oder zur Entfernung von Warzen.
- Benutzen Sie den Hornhautentferner nicht auf wunder, gereizter, blasiger Haut.
- Behandeln Sie Ihre Haut nicht länger als zwei bis drei Sekunden durchgehend mit dem Hornhautentferner.
- Brechen Sie die Behandlung sofort ab, wenn Schmerzen oder Hautreizungen auftreten.
- Bei Blutungen oder schweren Reizungen suchen Sie Ihren Arzt auf.
- Benutzen Sie den Hornhautentferner nicht mit beschädigten oder abgenutzten Rollen.

VORSICHT!
Verletzungsgefahr durch schnell rotierende Geräteteile!

Die Rollen des Hornhautentferners drehen sich mit hoher Geschwindigkeit.
Wenn Sie die sich drehenden Rollen zu lange auf eine Stelle Ihrer Haut halten, kann es kleineren Verletzungen kommen.
Lange, flexible Gegenstände, Haare und Textilien können von den sich drehenden Rollen eingezogen werden. Dadurch besteht die Gefahr von Verletzungen und Sachschäden.

– Halten Sie den Hornhautentferner fern von Haaren, Perücken und anderen langen, flexiblen Gegenständen, z. B. Schnürsenkeln, Fäden, Textilfasern.

HINWEIS!
Gefahr von Sachschäden!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Hornhautentferner kann zu Beschädigungen des Hornhautentferners führen.

- Tauchen Sie den Hornhautentferner und die Micro-Pedi-Rollen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Lassen Sie keine Gegenstände in das Innere des Hornhautentferners oder zwischen Rollen und Gehäuse gelangen.
- Schützen Sie den Hornhautentferner vor Stößen, extremen Temperaturen und direkter Sonneneinstrahlung.
- Schalten Sie den Hornhautentferner nur ein, wenn eine Micro-Pedi-Rolle eingesetzt ist.
- Verwenden Sie den Hornhautentferner nicht an Orten, in denen mit Sprays oder reinem Sauerstoff gearbeitet wird.

- Schalten Sie den Hornhautentferner sofort ab und benutzen Sie ihn nicht mehr, wenn während des Betriebs Rauch aus dem Hornhautentferner zu sehen oder zu riechen ist.
- Benutzen Sie den Hornhautentferner nur mit Originalzubehör.
- Öffnen Sie nicht die versiegelten Teile des Hornhautentferners und nehmen Sie keine Veränderungen am Hornhautentferner vor.
- Benutzen Sie den Hornhautentferner nicht, wenn er beschädigt oder in Wasser bzw. andere Flüssigkeiten gefallen ist.

Fragen Sie Ihren Arzt vor der Verwendung des Hornhautentferners, wenn ...

- Sie unter Allergien, Ausschlag an Händen oder Füßen, Hautreizungen oder Hautkrankheiten wie Neurodermitis, Schuppenflechte etc. leiden.
- Sie an Diabetes oder schlechter Durchblutung leiden.
- Sie einen Herzschrittmacher tragen.
- Sie sich nicht sicher sind, ob der Hornhautentferner für Sie geeignet ist.

Lieferumfang prüfen

HINWEIS!
Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann der Hornhautentferner beschädigt werden.

– Gehen Sie beim Öffnen vorsichtig vor.

1. Nehmen Sie den Hornhautentferner aus der Verpackung.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A**).
3. Kontrollieren Sie, ob der Hornhautentferner oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie den Hornhautentferner nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

Bedienung

Batterien einsetzen

1. Halten Sie den Hornhautentferner waagerecht.

2. Drehen Sie den Batteriefachverschluss 8 gegen den Uhrzeigersinn (siehe **Abb. B**).
3. Ziehen Sie die Batteriefachkappe 7 ab.
4. Bei Bedarf reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen der Batterien.
5. Legen Sie die Batterien 10 mit richtiger Polarität in das Batteriefach ein (siehe **Abb. C**).
6. Stecken Sie die Batteriefachkappe wieder auf.
7. Drehen Sie den Batteriefachverschluss gegen den Uhrzeigersinn fest.

Setzen Sie nun eine Micro-Pedi-Rolle ein.

Rolle auswählen

Der Hornhautentferner wird mit zwei Micro-Pedi-Rollen geliefert. Entnehmen Sie der folgenden Tabelle, welche Rolle für welchen Behandlungszweck geeignet ist.

Nr.	Farbe	Verwendung
2	Blau	Diese Rolle hat eine gröbere Körnung. Benutzen Sie diese Rolle zur Entfernung besonders rauer Haut.
9	Rot	Diese Rolle hat eine feinere Körnung. Benutzen Sie diese Rolle zur Entfernung rauer Haut oder zur Behandlung nach Einsatz der blauen Rolle.

Wir empfehlen bei besonders rauer Haut, immer zuerst die blaue Rolle und anschließend die rote Rolle zu benutzen.

Rolle auswerfen und einsetzen

HINWEIS!
Gefahr von Sachschäden!

Wenn Sie eine eingesetzte Rolle von der Achse des Hornhautentferners auswerfen, während der Hornhautentferner eingeschaltet ist, können Sie den Hornhautentferner dadurch beschädigen.

- Werfen Sie bei eingeschaltetem Hornhautentferner niemals die eingesetzte und sich noch drehende Rolle aus.
- Schalten Sie immer zuerst den Hornhautentferner aus, bevor Sie eine Rolle austauschen.

Rolle auswerfen

1. Schalten Sie den Hornhautentferner ggf. mit dem Ein-/Aus-Schalter 6 aus (siehe **Abb. A**).
2. Ziehen Sie den Riegel 4 an der rechten Seite des Hornhautentferners nach unten. Die eingesetzte Rolle wird ausgeworfen (siehe **Abb. A** und **D**).
3. Ziehen Sie die Rolle nach außen von der Achse 3 des Hornhautentferners ab.

Rolle einsetzen

1. Stecken Sie die gewünschte Rolle (2 oder 9) auf die Achse 3 im Gehäuse des Hornhautentferners (siehe **Abb. A** und **E**).
2. Drücken Sie die Rolle vorsichtig ganz auf die Achse, bis der Riegel hörbar einrastet.
3. Schütteln Sie den Hornhautentferner leicht, um zu überprüfen, ob die Rolle fest sitzt (siehe **Abb. F**).

Der Hornhautentferner ist nun einsatzbereit.

Hornhautentferner benutzen

1. Reinigen und trocknen Sie die Haut vor der Behandlung mit dem Hornhautentferner.
2. Setzen Sie die gewünschte Rolle auf die Achse des Hornhautentferners, wie im Kapitel „Rolle auswerfen und einsetzen“ beschrieben.
3. Nehmen Sie die Schutzkappe 1 ab (siehe **Abb. A**).
4. Drücken Sie die Sicherungstaste 5 am Ein-/Aus-Schalter 6 herunter (siehe **Abb. G**).
5. Schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter 6 nach oben, um den Hornhautentferner anzuschalten (siehe **Abb. H**).
6. Bewegen Sie die Rolle mit geringem Druck vorsichtig über die zu behandelnden Hautpartien.

Wenn Sie zuviel Druck verwenden, stoppt die Rolle.

Fahren Sie dabei immer nur für zwei bis drei Sekunden über die Haut und überprüfen Sie dann den Effekt.

7. Wenn Sie mit der Behandlung fertig sind oder eine länger Pause einlegen möchten, schalten Sie den Hornhautentferner aus, indem Sie den Ein-/Aus-Schalter nach unten schieben.
8. Nach Beendigung Ihrer Hautpflege reinigen Sie den Hornhautentferner wie im Kapitel „Reinigung“ beschrieben.

Beachten Sie auch unsere Hinweise im Kapitel „Tipps für den richtigen Gebrauch“.

Tipps für den richtigen Gebrauch

- Nehmen Sie sich Zeit, besonders wenn Sie noch ungeübt im Umgang mit dem Hornhautentferner sind.
- Führen Sie die Rollen immer ohne Druck an die Haut heran.
- Führen Sie den Hornhautentferner mit kreisenden Bewegungen und wenig Druck über Ihre Haut.
- Machen Sie immer wieder kurze Pausen und prüfen Sie das Ergebnis.
- Benutzen Sie stets die für Ihre Behandlungszwecke passenden Rollen mit dem Hornhautentferner (siehe Kapitel „Rolle auswählen“).

Reinigung und Pflege

HINWEIS!
Gefahr von Sachschäden!

In das Gehäuse eingedrungene Flüssigkeiten können den Hornhautentferner zerstören. Die Rollen sind nicht wasserfest.

- Lassen Sie keine Flüssigkeiten in den Hornhautentferner gelangen.
- Reinigen Sie die Rollen nur trocken.

HINWEIS!
Gefahr von Sachschäden!

Wenn Sie die falschen Reinigungsmittel und Reinigungsgegenstände verwenden, können Sie den Hornhautentferner beschädigen.

- Verwenden Sie keine harten, kratzende oder scheuernde Reinigungsmittel und Reinigungsgegenstände.

Hornhautentferner reinigen

Reinigen Sie Ihren Hornhautentferner nach jeder Benutzung folgendermaßen:

1. Nehmen Sie die Rolle aus dem Hornhautentferner heraus wie im Kapitel „Rolle auswerfen und einsetzen“ beschrieben (siehe **Abb. D**).
2. Klopfen Sie den Hornhautentferner vorsichtig in einem Waschbecken aus.
3. Entfernen Sie mit einem Papierhandtuch verbliebenen Staub vom Hornhautentferner, insbesondere von der Achse 3 und aus dem Rollengehäuse (siehe **Abb. A**).
4. Wischen Sie mit einem Papierhandtuch den Staub von den benutzen Rollen.
5. Verwahren Sie den gereinigten, trockenen Hornhautentferner und die Rollen an einem kühlen und trockenen Ort.

Wenn der Hornhautentferner sehr verstaubt ist, reinigen Sie ihn zusätzlich folgendermaßen:

1. Entnehmen Sie die Batterien wie im Kapitel „Batterien einsetzen“ beschrieben.
2. Klopfen Sie den Hornhautentferner vorsichtig in einem Waschbecken aus.
3. Entfernen Sie mit einem Papierhandtuch verbliebenen Staub vom Hornhautentferner, insbesondere von der Achse 3 und aus dem Rollengehäuse (siehe **Abb. A**).

4. Wischen Sie mit einem Papierhandtuch den Staub von den benutzen Rollen.
5. Wischen Sie den Hornhautentferner mit einem leicht angefeuchteten Tuch oder Papierhandtuch ab.
6. Trocknen Sie den Hornhautentferner mit einem trockenen Tuch oder Papierhandtuch.
7. Lassen Sie den Hornhautentferner ohne eingelegte Batterie über Nacht an der Luft ganz trocknen.
8. Verwahren Sie den gereinigten, trockenen Hornhautentferner und die Rollen an einem trockenen Ort.

Rollen ersetzen

Die Rollen sind je nach Benutzungshäufigkeit und Größe der behandelten Hautflächen nur für wenige Anwendungen geeignet.

Ersetzen Sie die Micro-Pedi-Rollen stets:

- wenn die Rollen abgenutzt erscheinen.
- wenn die Rollen Risse oder andere Beschädigungen aufweisen.

– Ersetzen Sie die Micro-Pedi-Rollen wie im Kapitel „Rolle auswerfen und einsetzen“ beschrieben.

Für beste Ergebnisse empfehlen wir, immer beide Rollen zusammen auszutauschen.

Original-Ersatzteile erhalten Sie:

- per Bestellung mit der Bestellkarte hinten in dieser Bedienungsanleitung,

- bei Ihrem Fachhändler,
- auf der Internetseite: www.silkn.eu.

Fehlersuche

Versuchen Sie im Fehlerfall zunächst, sich mit den folgenden Maßnahmen zu behelfen.

Fehler	Mögliche Ursachen und Abhilfe
Der Hornhautentferner funktioniert nicht.	Möglicherweise sind die Batterien nicht richtig eingelegt. – Entnehmen Sie die Batterien und legen Sie sie erneut ein. Achten Sie dabei auf richtige Polarität.
	Möglicherweise sind die Batterien leer. – Wechseln Sie die Batterien gegen neue aus.

Fehler	Mögliche Ursachen und Abhilfe
Der Hornhautentferner läuft sehr langsam.	Möglicherweise sind die Batterien nicht richtig eingelegt. – Entnehmen Sie die Batterien und legen Sie sie erneut ein.
	Möglicherweise liefern die Batterien nicht mehr genug Strom. – Wechseln Sie die Batterien gegen neue aus.
Eine der Rollen ist beschädigt.	– Tauschen Sie beschädigte Rollen gegen Originalersatzteile aus.

Wenn diese Maßnahmen nicht zum Erfolg geführt haben oder Ihr Hornhautentferner repariert werden muss, nehmen Sie über die Daten auf der Garantiekarte Kontakt mit dem Kundendienst auf.

Technische Daten

Modell:	AP-3RP
Artikelnummer:	92339
Batterien:	zwei LR6/AA ActivEnergy-Batterien
Leistungsaufnahme:	3 V DC, 3,4 W
Geschwindigkeit:	30 Umdrehungen/Sekunde
Maße (HxBxT)	ca. 15,5 x 6,0 x 3,5 cm
Gewicht ohne Batterien:	ca. 127 g
Lagertemperatur:	0-40° C

Konformitätserklärung

CE

Die EU-Konformitätserklärung kann an der in der Garantiekarte (am Ende dieser Anleitung) angeführten Adresse angefordert werden.

Entsorgung

Verpackung entsorgen

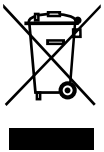
Die Verpackung kann über die Gelbe Tonne bzw. den Gelben Sack entsorgt werden.

Rollen entsorgen

Entsorgen Sie die Rollen gemäß den in Ihrem Land geltenden Vorschriften zur Entsorgung.

Altgerät entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte der Hornhautentferner einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit nebenstehendem Symbol gekennzeichnet.

Das Gehäuse des Hornhautentferners besteht aus ABS-Kunststoff. Entsorgen Sie das Gerätegehäuse sortenrein, wenn die Wertstoff-Sammlung Ihrer Gemeinde die Möglichkeit dazu bietet.

Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/ Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

Geben Sie Batterien und Akkus nur in entladenem Zustand an Ihrer Sammelstelle ab!

* gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

Répertoire

Utilisation 4
Contenu de livraison/pièces de l'appareil 32
Généralités 33
Lire le mode d'emploi et le conserver 33
Légende des symboles 34
Sécurité 35
Utilisation conforme à l'usage prévu 35
Consignes de sécurité 36
Vérifier le contenu de livraison 44
Utilisation 45
Insérer les piles 45
Choisir un rouleau 45
Éjecter et insérer un rouleau 46
Utiliser la râpe anti-callosités 47
Conseils pour une bonne utilisation 48
Nettoyage et entretien 49
Nettoyer la râpe anti-callosités 50
Remplacer les rouleaux 52
Recherche d'erreurs 53
Données techniques 54
Déclaration de conformité 54
Élimination 55
Élimination de l'emballage 55
Éliminer les rouleaux 55
Élimination de l'appareil usagé 55
Garantie 83
Bon de Garantie 83
Conditions de garantie 87

Contenu de livraison/pièces de l'appareil

1. Cache de protection
2. Rouleau Micro Pedi gros (bleu)
3. Axe
4. Verrou pour rouleaux Micro Pedi
5. Touche de sécurité
6. Interrupteur marche/arrêt
7. Cache de compartiment à piles
8. Fermeture du compartiment à piles
9. Rouleau Micro Pedi fin (rouge)
10. Piles ActivEnergy LR6/AA, 2x

Les quatre piles 1,5V du type LR03 sont fournies.

Généralités

Lire le mode d'emploi et le conserver

Ce mode d'emploi fait partie de votre râpe électrique anti-callosités Micro Pedi. Il contient des informations importantes pour la mise en service et l'utilisation. Dans un soucis de compréhension, la râpe électrique anti-callosités Micro Pedi sera désignée par la suite seulement «râpe anti-callosités» dans ce mode d'emploi.

Lisez le mode d'emploi attentivement, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser la râpe anti-callosités. Le non respect de ce mode d'emploi peut provoquer de graves blessures et dommages matériels.

Le mode d'emploi est basé sur les normes et règlementations en vigueur dans l'Union Européenne. À l'étranger, veuillez respecter les directives et lois spécifiques au pays!

Conservez le mode d'emploi pour des utilisations futures. Si vous transmettez la râpe anti-callosités à des tiers, joignez obligatoirement ce mode d'emploi.

Légende des symboles

Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur la râpe anti-callosités ou sur l'emballage.

AVERTISSEMENT! Ce terme signalétique désigne un risque à un degré moyen qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence la mort ou une grave blessure.

ATTENTION! Ce terme signalétique désigne un risque à degré réduit qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence une blessure moindre ou moyenne.

AVIS! Ce terme signalétique avertit de dommages matériels éventuels ou vous donne des informations complémentaires utiles.

Déclaration de conformité (voir chapitre «Déclaration de conformité»): Les produits marqués par ce symbole remplissent les exigences de la directive CE.

Les produits marqués par ce symbole ont été testés avec succès selon les critères «LGA fit for use» au sujet de la manipulation, le confort d'utilisation et la finition.

Sécurité

Utilisation conforme à l'usage prévu

La râpe anti-callosités est conçue pour enlever les callosités sur les pieds, les mains et les coudes. La râpe anti-callosités est exclusivement conçue pour un usage privé. Pour une application commerciale par ex. les soins médicaux des pieds, ce produit n'est pas adapté. N'utilisez pas la râpe anti-callosités à l'air libre. La râpe anti-callosités n'est pas un jouet pour enfants.

La râpe anti-callosités et les rouleaux ne doivent pas être utilisés par plusieurs personnes. Vous évitez ainsi la transmission de maladies.

Utilisez la râpe anti-callosités uniquement comme c'est décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des blessures et dommages matériels.

Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour des blessures et des dommages survenus par une utilisation non conforme à l'usage prévu ou une mauvaise manipulation.

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT!
Dangers résultant de l'utilisation de piles!

La râpe anti-callosités fonctionne avec des piles. Une manipulation non conforme des piles peut provoquer des blessures et des dommages matériels.

- Conservez les piles hors de portée des enfants. Lorsque vous supposez qu'un enfant a avalé une pile, consultez immédiatement un médecin.
- N'exposez jamais les piles à une chaleur excessive comme les rayons du soleil directs, des feux ouverts ou similaire.
- Ne chargez pas les piles et ne les réactivez pas par d'autres moyens.
- Ne court-circuitez pas les piles.
- N'ouvrez pas les piles.
- Pour éviter des fuites de piles, utilisez dans la râpe anti-callosités uniquement des piles du même type.

- Lors de l'insertion des piles, veillez à la polarité correcte.
- Retirez immédiatement les piles vides de la râpe anti-callosités.
- Lorsqu'il y a eu fuite d'une pile dans la râpe anti-callosités, mettez des gants de protection et nettoyez le compartiment à piles avec un chiffon sec.
- Évitez le contact d'acide de pile avec la peau, les yeux et les muqueuses.
- En cas de contact avec l'acide de batterie, rincez immédiatement les endroits concernés avec beaucoup d'eau claire et consultez immédiatement un médecin.
- Si vous n'utilisez pas la râpe anti-callosités pendant une période prolongée, retirez les piles de leur compartiment à piles.

AVERTISSEMENT!
Dangers pour les enfants et les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par exemple des personnes partiellement handicapées, des personnes âgées avec réduction de leurs capacités physiques et mentales), ou manquant d'expérience et de connaissance (par exemple des enfants plus âgés).

– La râpe anti-callosités peut être utilisée par des enfants à partir de huit ans et plus, ainsi que par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de savoir, lorsqu'elles sont sous surveillance ou qu'elles ont été formées à l'utilisation sûre de la râpe anti-callosités et qu'elles ont compris les dangers qui y sont inhérents.

- Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Tenez les enfants de moins de 8 ans éloignés de la râpe anti-callosités et ses accessoires.
- Des petites pièces pouvant être ingérées ainsi que des feuilles d'emballage font partie du contenu de livraison. Tenez éloignées des enfants ces pièces puisqu'en cas d'ingestion, il y a risque d'étouffement.

ATTENTION!
Risque de blessure par manipulation non conforme!

Une manipulation non conforme de la râpe anti-callosités peut provoquer des blessures et des dommages matériels.

- Utilisez la râpe anti-callosités uniquement sur les mains, pieds et coudes, et sur aucune autre partie du corps.

- Utilisez la râpe anti-callosités uniquement pour des traitements à sec (pas de produits de traitement complémentaire comme par ex. des huiles ou pommades, peau sèche).
- N'utilisez pas la râpe anti-callosités directement sur ou à proximité de blessures ouvertes ou inflammations, ou pour enlever des verrues.
- N'utilisez pas la râpe anti-callosités sur une peau coupée, irritée ou boursouflée.
- Ne traitez pas votre peau pendant plus de deux à trois secondes en continu avec la râpe anti-callosités.
- Arrêtez immédiatement le traitement si des douleurs ou irritations de la peau se présentent.
- En cas de saignements ou irritations graves, consultez votre médecin.
- N'utilisez pas la râpe anti-callosités avec des rouleaux endommagés ou usés.

ATTENTION!
Risque de blessure par des pièces tournant rapidement!

Les rouleaux de la râpe anti-callosités tournent à une vitesse élevée.
Si vous tenez les rouleaux en rotation trop longtemps sur un endroit, des petites blessures peuvent survenir.
Des objets longs et flexibles, des cheveux et vêtements peuvent être attrapés par les rouleaux en rotation. Il y a ainsi le risque de blessures et dommages matériels.

– Tenez éloignée la râpe anti-callosités de cheveux, perruques et autres objets longs et flexibles, par ex. des lacets, fils, fibres textiles.

AVIS!
Risque de dommages matériels!

La manipulation non conforme de la râpe anti-callosités peut provoquer des dommages sur la râpe anti-callosités.

- Ne plongez pas la râpe anti-callosités et les rouleaux Micro Pedi dans l'eau ou autres liquides.
- Ne laissez pas des objets atteindre l'intérieur de la râpe anti-callosités ou l'espace entre les rouleaux et le boîtier.
- Protégez la râpe anti-callosités de chocs, températures extrêmes et rayons de soleil directs.
- N'allumez la râpe anti-callosités que si un rouleau Micro Pedi est inséré.
- N'utilisez pas la râpe anti-callosités à des endroits où on travaille avec des sprays ou de l'oxygène pur.

- Éteignez immédiatement la râpe anti-callosités et ne l'utilisez plus si lors du fonctionnement on peut voir ou sentir de la fumée sortant de la râpe anti-callosités.
- Utilisez la râpe anti-callosités uniquement avec des accessoires d'origine.
- N'ouvrez pas les pièces scellées de la râpe anti-callosités, et n'effectuez pas de modifications sur la râpe anti-callosités.
- N'utilisez pas la râpe anti-callosités si elle est endommagée ou tombée dans l'eau ou autres liquides.

Demandez conseil à votre médecin avant d'utiliser la râpe anti-callosités si ...

- vous souffrez d'allergies, d'éruptions aux mains ou aux pieds, d'irritations de la peau comme la névrodermite, de psoriasis etc.
- vous souffrez de diabète ou de mauvaise circulation du sang.
- si vous portez un pacemaker.
- lorsque vous n'êtes pas sûr que la râpe anti-callosités est adapté à vous.

Vérifier le contenu de livraison

AVIS! Risque d'endommagement!

Si vous ouvrez l'emballage négligemment avec un couteau bien aiguisé ou à l'aide d'autres objets pointus, la râpe anti-callosités risque d'être endommagée.

– Ouvrez l'emballage avec précaution.

1. Retirez la râpe anti-callosités de son emballage.
2. Vérifiez que la livraison est complète (voir **figure A**).
3. Vérifiez si la râpe anti-callosités ou les différentes pièces présentent des dommages. Si c'est le cas, n'utilisez pas la râpe anti-callosités. Adressez-vous au fabricant à l'aide de l'adresse de service indiquée sur la carte de garantie.

Utilisation

Insérer les piles

1. Tenez la râpe anti-callosités à l'horizontale.
2. Tournez la fermeture du compartiment à piles 8 dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (voir **figure B**).
3. Enlevez le cache de compartiment à piles 7.
4. Si nécessaire, nettoyez les contacts des piles et de l'appareil avant d'insérer les piles.
5. Insérez les piles 10 avec la polarité correcte dans le compartiment à piles (voir **figure C**).
6. Replacez le cache du compartiment à piles.
7. Vissez la fermeture du compartiment à piles dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Insérez maintenant un rouleau Micro Pedi.

Choisir un rouleau

La râpe anti-callosités est livrée avec deux rouleaux Micro Pedi . Vous trouvez dans le tableau suivant quel rouleau est adapté à quel traitement.

No.	Couleur	Utilisation
2	Bleu	Ce rouleau a une granulation plus grossière. Utilisez ce rouleau pour enlever la peau particulièrement dure.

No.	Couleur	Utilisation
9	Rouge	Ce rouleau a une granulation plus fine. Utilisez ce rouleau pour enlever la peau dure ou après le traitement avec le rouleau bleu.

En cas de peau particulièrement dure, nous recommandons d'utiliser d'abord le rouleau bleu et ensuite le rouleau rouge.

Éjecter et insérer un rouleau

AVIS!
Risque de dommages matériels!

Si vous éjectez un rouleau de l'axe de la râpe anti-callosités pendant que la râpe est allumée, vous pouvez endommager ainsi la râpe anti-callosités.

- N'éjectez jamais le rouleau inséré et en rotation lorsque la râpe anti-callosités est allumée.
- Éteignez toujours d'abord la râpe anti-callosités avant de remplacer un rouleau.

Retirer un rouleau

1. Éteignez la râpe anti-callosités avec l'interrupteur marche/arrêt 6 (voir **figure A**).
2. Tirez le verrou 4 sur le côté droit de la râpe anti-callosités vers le bas. Le rouleau inséré est éjecté (voir **figure A et D).**
3. Retirez le rouleau de l'axe 3 vers l'extérieur de la râpe anti-callosités.

Insérer un rouleau

1. Placez le rouleau souhaité (2 ou 9) sur l'axe 3 dans le boîtier de la râpe anti-callosités (voir **figure A** et **E**).
2. Poussez doucement le rouleau complètement sur l'axe jusqu'à ce que le verrou s'enclenche de manière audible.
3. Secouez légèrement la râpe anti-callosités pour vérifier que le rouleau est bien fixé (voir **figure F**).

La râpe anti-callosités est maintenant opérationnelle.

Utiliser la râpe anti-callosités

1. Nettoyez et séchez la peau avant le traitement avec la râpe anti-callosités.
2. Insérez le rouleau souhaité sur l'axe de la râpe anti-callosités comme décrit au chapitre «Éjecter et insérer un rouleau».
3. Enlevez le cache de protection 1 (voir **figure A**).

4. Appuyez sur la touche de sécurité 5 sur l'interrupteur marche/arrêt 6 (voir **figure G**).
5. Poussez l'interrupteur marche/arrêt 6 en haut pour mettre en marche la râpe anti-callosités (voir **figure H**).
6. Bougez doucement le rouleau avec peu de pression au-dessus des parties de peau à traiter.

   Si vous exercez trop de pression, le rouleau s'arrête.

   Ne passez toujours que deux à trois secondes au-dessus de la peau, et vérifiez l'effet.
7. Lorsque vous avez terminé le traitement ou vous voulez faire une pause plus longue, éteignez la râpe anti-callosités en poussant l'interrupteur marche/arrêt vers le bas.
8. A la fin des soins de la peau, nettoyez la râpe anti-callosités comme décrit au chapitre «Nettoyage».

Veuillez lire aussi nos indications au chapitre «Conseils pour une bonne utilisation».

Conseils pour une bonne utilisation

- Prenez votre temps si vous êtes encore inexpérimenté dans l'utilisation de la râpe anti-callosités.
- Approchez les rouleaux toujours sans pression.
- Guidez la râpe anti-callosités avec des mouvements circulaires et peu de pression au-dessus de votre peau.

- Prenez toujours des petites pauses et vérifiez le résultat.
- Utilisez toujours les rouleaux adaptés à vos objectifs de traitement avec la râpe anti-callosités (voir chapitre «Choisir un rouleau»).

Nettoyage et entretien

AVIS!
Risque de dommages matériels!

Des liquides infiltrés dans le boîtier peuvent détruire la râpe anti-callosités. Les rouleaux ne sont pas étanches.

- Ne laissez pas atteindre des liquides l'intérieur de la râpe anti-callosités.
- Ne nettoyez les rouleaux qu'à sec.

AVIS!
Risque de dommages matériels!

En utilisant des agents ou ustensiles de nettoyage inappropriés, vous pouvez endommager la râpe anti-callosités.

– N'utilisez pas d'agents et objets de nettoyage durs, grattant ou abrasifs.

Nettoyer la râpe anti-callosités

Nettoyez votre râpe anti-callosités après chaque utilisation comme suit:

1. Enlevez le rouleau de la râpe anti-callosités comme décrit au chapitre «Éjecter et insérer un rouleau» (voir **figure D**).
2. Tapotez doucement la râpe anti-callosités dans un lavabo pour la vider.
3. Enlevez avec une serviette en papier les poussières restant de la râpe anti-callosités, en particulier de l'axe 3 et du boîtier rouleau (voir **figure A**).
4. Essuyez avec une serviette en papier la poussière sur les rouleaux utilisés.
5. Conservez la râpe anti-callosités nettoyée et sèche ainsi que les rouleaux à un endroit frais et sec.

Si la râpe anti-callosités est très poussiéreuse, nettoyez-la en plus comme suit:

1. Enlevez les piles comme décrit au chapitre „Insérer les piles“ .
2. Tapotez doucement la râpe anti-callosités dans un lavabo pour la vider.
3. Enlevez avec une serviette en papier les poussières restant de la râpe anti-callosités, en particulier de l'axe 3 et du boîtier rouleau (voir **figure A**).
4. Essuyez avec une serviette en papier la poussière sur les rouleaux utilisés.
5. Essuyez la râpe anti-callosités avec un chiffon ou une serviette en papier légèrement humides.
6. Essuyez la râpe anti-callosités avec un chiffon sec ou une serviette en papier.
7. Laissez sécher à l'air pendant une nuit la râpe anti-callosités sans piles insérées.
8. Conservez la râpe anti-callosités nettoyée et sèche ainsi que les rouleaux à un endroit sec.

Remplacer les rouleaux

Selon la fréquence d'utilisation et la taille des surfaces de peau à traiter, les rouleaux ne sont adaptés que pour quelques traitements.

Remplacez les rouleaux Micro Pedi toujours:

- lorsque les rouleaux semblent être usés.
- lorsque les rouleaux présentent des fissures ou autres dommages.

– Remplacez les rouleaux Micro Pedi comme décrit au chapitre «Éjecter et insérer un rouleau».

Pour obtenir les meilleurs résultats, nous recommandons de remplacer toujours les deux rouleaux en même temps.

Vous pouvez obtenir des pièces de rechange d'origine:

- par commande avec la carte de commande à la fin de ce mode d'emploi,
- chez votre commerçant spécialisé,
- sur le site Internet: www.silkn.eu.

Recherche d'erreurs

En cas d'erreur, essayez de les résoudre avec les mesures suivantes.

Défaillance	Cause possible et dépannage
La râpe anti-callosités ne fonctionne pas.	Les piles n'ont peut-être pas été insérées correctement. – Retirez les piles et insérez-les à nouveau. Prêtez attention à la bonne polarité.
	Les piles sont peut-être vides. – Remplacez les piles par de nouvelles piles.
La râpe anti-callosités tourne très lentement.	Les piles n'ont peut-être pas été insérées correctement. – Retirez les piles et insérez-les à nouveau.
	Les piles ne fournissent peut-être pas assez de courant électrique. – Remplacez les piles par de nouvelles piles.
Un des rouleaux est endommagé.	– Remplacez les rouleaux endommagés par des pièces de rechange d'origine.

Si ces mesures sont restées sans succès ou si votre râpe anti-callosités doit être réparée, contactez le service après-vente à l'aide des données sur la carte de garantie.

Données techniques

Modèle:	AP-3RP
No d'article:	92339
Piles:	deux piles LR6/AA ActivEnergy
Puissance absorbé:	3 V DC, 3,4 W
Vitesse:	30 tours/seconde
Dimensions (H x L x P)	env. 15,5 x 6,0 x 3,5 cm
Poids sans piles:	env. 127 g
Température de stockage:	0 – 40° C

Déclaration de conformité

CE

La déclaration de conformité CE peut être demandée à l'adresse indiquée sur la carte de garantie (à la fin de ce mode d'emploi).

Élimination

Élimination de l'emballage

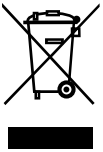
Vous pouvez éliminer l'emballage dans le sac jaune ou le tonneau jaune si ce système de recyclage de déchets est disponible dans votre commune.

Éliminer les rouleaux

Éliminez les rouleaux selon les prescriptions pour l'élimination en vigueur dans votre pays.

Élimination de l'appareil usagé

(Applicable dans l'Union Européenne et autres états avec des systèmes de collecte séparée selon les matières à recycler)



Les vieux appareils ne vont pas dans les déchets ménagers!

Si, un jour, la râpe anti-callosités devait ne plus pouvoir être utilisée, alors chaque consommateur **est contraint par la loi de remettre les appareils usagés hors des ordures ménagères**, p. ex. auprès du centre de collecte de sa commune/quartier. Ceci garantit un recyclage approprié des appareils usagés dans un circuit d'élimination respectueux de l'environnement. C'est la raison pour laquelle les appareils électroniques sont marqués d'un symbole en marge.

Le boîtier de la râpe anti-callosités est composée de plastique ABS. Éliminez la râpe anti-callosités en respectant le tri si la collecte des matières recyclables de votre commune donne cette possibilité.

Les piles et accus ne vont pas dans les déchets ménagers!

En tant que consommateur, vous êtes tenu légalement à déposer toutes les piles et accus, qu'ils contiennent des polluants* ou non, à un lieu de collecte de votre commune/votre quartier ou dans le commerce, de sorte qu'ils puissent être éliminés dans le respect de l'environnement.

Veuillez déposer les piles et accus uniquement dans un état de déchargement complet, à votre point de collecte!

* marqué par: Cd = cadmium,
Hg = mercure, Pb = plomb

Sommario

Utilizzo 4
Dotazione/parti dell'apparecchio 60
In generale 61
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso 61
Descrizione pittogrammi 62
Sicurezza 63
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso 63
Note relative alla sicurezza 64
Verificare la dotazione 71
Utilizzo 71
Inserire le batterie 71
Scegliere i rulli 72
Togliere e inserire i rulli 73
Utilizzare il rimuovi calli 74
Consigli per un utilizzo corretto 75
Pulizia e cura 75
Pulire il rimuovi calli 76
Sostituire i rulli 77
Ricerca anomalie 78
Dati tecnici 79
Dichiarazione di conformità 80
Smaltimento 80
Smaltimento dell'imballaggio 80
Smaltimento dei rulli 80
Smaltire apparecchio esausto 81
Garanzia 84
Tagliando di garanzia 84
Condizioni di garanzia 88

Dotazione/parti dell'apparecchio

1. Tappo di protezione
2. Rullo Micro-Pedi ruvido (blu)
3. Asse
4. Fermo per rullo Micro-Pedi
5. Tasto di sicurezza
6. Interruttore on/off
7. Coperchio del vano batterie
8. Chiusura vano batterie
9. Rullo Micro-Pedi fine (rosso)
10. Batterie ActivEnergy LR6/AA, 2x

La confezione contiene quattro batterie LR03 da 1,5V.

In generale

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso

Le presenti istruzioni per l'uso appartengono al vostro rimuovi calli Micro-Pedi. Contengono informazioni importanti relative alla messa in funzione e all'utilizzo. Per aumentare la comprensione, d'ora innanzi il rimuovi calli Micro-Pedi nelle presenti istruzioni per l'uso, verrà abbreviato con “rimuovi calli”.

Prima di mettere in funzione il rimuovi calli leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolar modo le note relative alla sicurezza. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso può provocare ferimenti e danni a cose.

Le istruzioni per l'uso si basano sulle normative e regole vigenti nell'Unione Europea. All'estero rispettare anche linee guida e normative nazionali!

Conservare le istruzioni per l'uso per usi futuri. In caso di cessione del rimuovi calli a terzi, consegnare anche le istruzioni per l'uso.

Descrizione pittogrammi

Nelle istruzioni per l'uso, su rimuovi calli stesso o sull'imballaggio sono riportati i seguenti pittogrammi e le seguenti parole d'avvertimento.

AVVERTENZA! Questa parola d'avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o un ferimento grave.

ATTENZIONE! Questa parola d'avvertimento indica un pericolo a basso rischio che, se non evitato, può avere come conseguenza un ferimento lieve o medio.

AVVISO! Questa parola d'avvertimento indica possibili danni a cose o fornisce ulteriori indicazioni.

Dichiarazione di conformità (vedi capitolo “Dichiarazione di conformità”): I prodotti marchiati con questo simbolo sono conformi alla direttiva CE.

I prodotti con trassegnati da questo simbolo sono stati testati con successo secondo i criteri “LGA fit for use” per l'impiego, la comodità d'uso e il trattamento.

Sicurezza

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Il rimuovi calli è concepito per la rimozione di calli dai piedi, dalle mani e dai gomiti. Il rimuovi calli è destinato esclusivamente ad un utilizzo privato. Non è idoneo ad un utilizzo professionale, ad es. per la cura medica dei piedi. Non utilizzare il rimuovi calli all'aperto. Il rimuovi calli non è un giocattolo per bambini.

Il rimuovi calli e i rulli non devono essere usati da più persone. In questo modo si evita la trasmissione di malattie.

Utilizzare il rimuovi calli soltanto come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Ogni altro utilizzo è da intendersi come non conforme alla destinazione d'uso è può provocare lesioni e danni a cose.

Il produttore o rivenditore non si assume nessuna responsabilità per le lesioni o i danni dovuti all'uso non conforme alla destinazione o all'uso scorretto.

Note relative alla sicurezza

AVVERTENZA!
Rischi durante l'applicazione delle batterie!

Il rimuovi calli funziona a batterie. L'uso inappropriato delle batterie può portare a lesioni o danni materiali.

- Conservare le batterie in modo che non siano accessibili ai bambini. Se avete il dubbio che un bambino abbia ingerito una batteria, consultate immediatamente un medico.
- Non esporre mai le batterie al calore come ad es. il sole diretto, fiamme libere o simili.
- Non caricare le batterie e non riattivarle con nessun altro mezzo.
- Non cortocircuitare le batterie.
- Non aprire le batterie.
- Per impedire la fuoriuscita delle batterie, utilizzare nel rimuovi calli solo batterie dello stesso tipo.

- Inserire le batterie con la polarità corretta.
- Rimuovere immediatamente le batterie scariche dal rimuovi calli.
- Se una batteria del rimuovi calli è scarica, indossare guanti di protezione e pulire il vano batterie con un panno asciutto.
- Evitare il contatto dell'acido della batteria con pelle, occhi e mucose.
- Se siete venuti a contatto con l'acido delle batterie lavare immediatamente le parti coinvolte con molta acqua pulita e consultare immediatamente un medico.
- Se non si utilizza il rimuovi calli per un periodo lungo, rimuovere la batteria dal vano.

AVVERTENZA!
Pericoli per bambini e persone con ridotte capacità psichiche, sensoriali o mentali (per esempio persone parzialmente disabili, persone anziane con ridotte capacità psichiche e mentali) o ridotta esperienza e conoscenza (per esempio bambini più grandi).

- Il rimuovi calli può essere utilizzato dai bambini maggiori di otto anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali e mentali, o prive di esperienza e cognizioni, ammesso che siano sotto sorveglianza o che siano state istruite sul modo sicuro di usare il rimuovi calli ed abbiano compreso gli eventuali pericoli.
- Non è consentito ai bambini incustoditi di pulire e prendersi cura dell'apparecchio.
- Tenere il rimuovi calli e i relativi accessori lontani dai bambini di età inferiore agli otto anni.

- Nell'imballaggio sono presenti parti piccole ingeribili e pellicola per l'imballaggio. Tenere queste parti lontane dalla portata dei bambini, poiché in caso di ingestione esiste il pericolo di soffocamento.

ATTENZIONE!
Pericolo di ferimento da utilizzo non conforme!

L'uso inappropriato del rimuovi calli può portare a lesioni o danni materiali.

- Utilizzare il rimuovi calli solo su mani, piedi e gomiti e su nessuna altra parte del corpo.
- Utilizzare il rimuovi calli solo per i trattamenti a secco (senza additivi per trattamento pelle secca come ad es. oli o unguenti).
- Non utilizzare il rimuovi calli direttamente su o vicino a ferite aperte e infiammazioni della pelle o per rimuovere le verruche.

- Non utilizzare il rimuovi calli sulla pelle ferita, irritata, vescicosa.
- Non trattare la pelle per più di due o tre secondi di seguito con il rimuovi calli.
- Interrompere immediatamente il trattamento se si sentono dolore o irritazione.
- Per il sanguinamento o una grave irritazione consultare il medico.
- Non utilizzare il rimuovi calli con rulli danneggiati o usurati.

ATTENZIONE!
Pericolo di ferimento da elementi in rapida rotazione!

I ruoli del rimuovi calli ruotano ad alta velocità.
Se si tengono i rulli rotanti troppo a lungo su una zona della pelle, possono presentarsi piccole lesioni.
Oggetti lunghi e flessibili, capelli e tessuti possono essere raccolti dai rulli rotanti. In tal caso sussiste il pericolo di danni materiali e ferimenti.

- Tenere capelli, parrucche e altri oggetti lunghi e flessibili come ad es. lacci, fili, fibre tessili lontani dal rimuovi calli.

AVVISO!
Pericolo di danni alle cose!
L'uso improprio del rimuovi calli può danneggiare il rimuovi calli.

- Non immergere mai il rimuovi calli e i rulli Micro-Pedi in acqua o altri liquidi.
- Non lasciar arrivare nessun oggetto all'interno del rimuovi calli o tra i rulli e l'alloggiamento.
- Proteggere il rimuovi calli da colpi, temperature estreme e dai raggi diretti del sole.
- Accendere il rimuovi calli solo quando è già inserito il rullo Micro-Pedi.
- Non utilizzare il rimuovi calli dove vengono utilizzati spray o ossigeno.
- Spegnere immediatamente il rimuovi calli e non utilizzarlo più se si vede o si sente fumo dal rimuovi calli durante l'utilizzo.

- Utilizzare il rimuovi calli solo con gli accessori originali.
- Non aprire le parti sigillate del rimuovi calli e non apportare modifiche ad esso.
- Non utilizzare il rimuovi calli se è danneggiato o se è caduto in acqua o in altri liquidi.

Prima dell'utilizzo del rimuovi calli, chiedere al medico se ...

- Si è soggetti a allergie, eczemi a mani o piedi, irritazioni della pelle o si soffre di malattie della pelle come neurodermiti, psoriasi ecc.
- Soffrite di diabete o di problemi di circolazione.
- Avete un pacemaker.
- Non siete sicuri se il rimuovi calli sia adatto a voi.

Verificare la dotazione

AVVISO! Pericolo di danneggiamento!

Se si apre incautamente la confezione con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti, il rimuovi calli potrebbe danneggiarsi.

– Nell'aprire la confezione fare molta attenzione.

1. Estrarre il rimuovi calli dall'imballaggio.
2. Controllare se la fornitura è completa (vedi **figura A**).
3. Controllare che il rimuovi calli o le parti singole non siano stati danneggiati. Nel caso fossero danneggiati, non utilizzarli. Rivolgersi all'indirizzo del servizio assistenza clienti del produttore indicato nel tagliando di garanzia.

Utilizzo

Inserire le batterie

1. Tenere il rimuovi calli in orizzontale.
2. Ruotare la chiusura vano batterie 8 in senso antiorario (vedi **figura B**).
3. Togliere il coperchio del vano batterie 7.

4. Se necessario, pulire le batterie e i contatti dell'apparecchio prima di inserire le batterie.
5. Inserire le batterie 10 con la corretta polarità nel vano batterie (vedi **figura C**).
6. Mettere di nuovo il coperchio del vano batterie.
7. Serrare la chiusura vano batterie in senso antiorario.

Adesso inserire un rullo Micro-Pedi.

Scegliere i rulli

Il rimuovi calli viene consegnato con due ruoli Micro-Pedi. Consultare la seguente tabella, per vedere quale rullo è adatto a un certo trattamento.

Nr.	Colore	Utilizzo
2	Blu	Questo rullo ha una granulosità più ruvida. Utilizzare questo rullo per rimuovere i calli particolarmente difficili.
9	Rosso	Questo rullo ha una granulosità più fine. Utilizzare questo rullo per rimuovere i calli difficili o per trattare dopo l'intervento dei rulli blu.

Per i calli particolarmente difficili, si consiglia di utilizzare sempre prima il rullo blu e alla fine il rullo rosso.

Togliere e inserire i rulli

AVVISO!
Pericolo di danni alle cose!

Se si toglie un rullo inserito dall'asse del rimuovi calli, mentre il rimuovi calli è acceso, è possibile danneggiare il rimuovi calli.

- Non tirare mai i rulli inseriti e ancora rotanti, mentre il rimuovi calli è acceso.
- Spegnere sempre il rimuovi calli prima di togliere i rulli.

Togliere i rulli

1. Spegnere il rimuovi calli eventualmente con l'interruttore on/off 6 (vedi **figura A**).
2. Tirare il fermo 4 sul lato destro del rimuovi calli verso il basso. Il rullo inserito viene espulso (vedi **figura A e D**).
3. Sfilare il rullo dall'asse 3 del rimuovi calli.

Inserire i rulli

1. Inserire il rullo desiderato (2 o 9) sull'asse 3 nell'alloggiamento del rimuovi calli (vedi **figura A e E**).

2. Premere delicatamente il rullo sull'asse, finché non si sente che il fermo scatta.
3. Agitare piano il rimuovi calli per verificare se il rullo è saldo (vedi **figura F**).

Il rimuovi calli è ora pronto per l'uso.

Utilizzare il rimuovi calli

1. Pulire e asciugare la pelle prima del trattamento con il rimuovi calli.
2. Inserire il rullo desiderato sull'asse del rimuovi calli, come descritto nel capitolo “Togliere e inserire i rulli”.
3. Rimuovere il tappo di protezione 1 (vedi **figura A**).
4. Premere il tasto di sicurezza 5 sull'interruttore on/off 6 verso il basso (vedi **figura G**).
5. Spingere l'interruttore on/off 6 verso l'alto, per accendere il rimuovi calli (vedi **figura H**).
6. Muovere delicatamente il rullo con una piccola pressione sopra la zona da trattare.

   Se utilizzano troppa pressione, fermare il rullo.

   Andare sulla pelle sempre solo per due o tre secondi per verificare l'effetto.
7. Quando avete terminato il trattamento o vi volete prendere una pausa più lunga, spegnete il rimuovi calli premendo l'interruttore on/off verso il basso.
8. Dopo il completamento del vostro trattamento pulire il rimuovi calli, come descritto nel capitolo “Pulizia”.

Osservare anche i consigli indicati nel capitolo “Consigli per un utilizzo corretto”.

Consigli per un utilizzo corretto

- Soprattutto se non si ha ancora acquisito padronanza nell'utilizzo del rimuovi calli, prendersi il giusto tempo.
- Avvicinare sempre i rulli senza effettuare pressione sulla pelle.
- Muovere il rimuovi calli con movimenti circolari e con poca pressione sulla pelle.
- Fare spesso delle brevi pause e verificare il risultato.
- Utilizzare sempre i rulli appropriati per lo scopo del vostro trattamento (vedi capitolo “Scegliere i rulli”).

Pulizia e cura

AVVISO!
Pericolo di danni alle cose!

I liquidi che entrano nel rimuovi calli possono distruggerlo. I rulli non sono impermeabili.

- Non far entrare liquidi nel rimuovi calli.
- Pulire i rulli solo a secco.

AVVISO!
Pericolo di danni alle cose!

Qualora si utilizzino detergenti o utensili sbagliati per la pulizia, si rischia di danneggiare il rimuovi calli.

– Non utilizzare detergenti e prodotti per la pulizia aggressivi, raschianti o abrasivi.

Pulire il rimuovi calli

Pulire il rimuovi calli dopo ogni utilizzo, nel modo seguente:

1. Togliere i rulli dal rimuovi calli come descritto nel capitolo “Togliere e inserire i rulli” (vedi **figura D**).
2. Battere delicatamente il rimuovi calli in un lavandino.
3. Rimuovere con un tovagliolo di carta la polvere residua dal rimuovi calli, soprattutto dall'asse 3 e dall'alloggiamento dei rulli (vedi **figura A**).
4. Togliere con un tovagliolo di carta la polvere dai rulli utilizzati.
5. Conservare il rimuovi calli asciutto e pulito e i rulli in un luogo fresco e asciutto.

Se il rimuovi calli è molto polveroso, pulirlo anche nel modo seguente:

1. Rimuovere le batterie come descritto nel capitolo “Inserire le batterie”.
2. Battere delicatamente il rimuovi calli in un lavandino.
3. Rimuovere con un tovagliolo di carta la polvere residua dal rimuovi calli, soprattutto dall'asse 3 e dall'alloggiamento dei rulli (vedi **figura A**).
4. Togliere con un tovagliolo di carta la polvere dai rulli utilizzati.
5. Pulire il rimuovi calli passando un panno o un tovagliolo di carta leggermente umido.
6. Asciugare il rimuovi calli un panno morbido o un tovagliolo di carta.
7. Lasciar asciugare completamente, all'aria, il rimuovi calli senza batterie per tutta la notte.
8. Conservare il rimuovi calli asciutto e pulito e i rulli in un luogo asciutto.

Sostituire i rulli

I rulli sono adatti, a seconda della frequenza e delle dimensioni delle aree trattate solo per alcune applicazioni.

Sostituire sempre i rulli Micro-Pedi:

- se i rulli appaiono usurati.
- se i rulli mostrano crepe o altri danni.

– Sostituire i rulli Micro-Pedi come descritto nel capitolo “Togliere e inserire i rulli”.

Per un migliore risultato consigliamo di sostituire sempre entrambi i rulli.

Ricevete pezzi di ricambio originali:

- tramite ordine con il modulo d'ordine più avanti in queste istruzioni per l'uso,
- dal vostro rivenditore specializzato,
- sul sito internet: www.silkn.eu.

Ricerca anomalie

In caso di mal funzionamento prendere le seguenti misure.

Errore	Possibile causa e rimedio
Il rimuovi calli non funziona.	Forse le batterie non sono inserite correttamente. – Rimuovere le batterie ed inserirle di nuovo. Fare attenzione alla polarità corretta.
	Forse le batterie sono scariche. – Sostituire le batterie con delle nuove.

Errore	Possibile causa e rimedio
Il rimuovi calli va molto piano.	Forse le batterie non sono inserite correttamente. – Rimuovere le batterie ed inserirle di nuovo.
	Forse le batterie non conducono abbastanza corrente. – Sostituire le batterie con delle nuove.
Uno dei rulli è danneggiato.	– Sostituire i rulli danneggiati con i ricambi originali.

Se queste misure non hanno avuto successo e il vostro rimuovi calli deve essere riparato, contattare l'assistenza clienti tramite i dati sul tagliando di garanzia.

Dati tecnici

Modello:	AP-3RP
Numero articolo:	92339
Batterie:	due batterie LR6/AA ActivEnergy
Assorbimento potenza:	3 V DC, 3,4 W
Velocità:	30 giri/secondo

Misure (A x L x P)	ca. 15,5 x 6,0 x 3,5 cm
Peso senza batterie:	ca. 127 g
Temperatura di conservazione:	0 – 40° C

Dichiarazione di conformità

CE Richiedere la dichiarazione di conformità CE all'indirizzo indicato sul tagliando di garanzia (in fondo al presente manuale).

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio

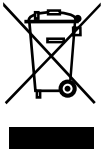
L'imballaggio si può smaltire nel sacco giallo o nel bidone giallo se questo sistema di riciclaggio dei rifiuti è disponibile nella propria città.

Smaltimento dei rulli

Smaltire i rulli nel rispetto delle normative vigenti nel proprio paese di residenza.

Smaltire apparecchio esausto

(Applicabile nell'Unione Europea e altri stati con sistemi di raccolta differenziata)



Non smaltire gli apparecchi dismessi nei rifiuti domestici!

Se un giorno il rimuovi calli non dovesse essere più utilizzabile, ogni consumatore **è obbligato per legge, a smaltire gli apparecchi non più utilizzati, separatamente dai rifiuti domestici** per esempio presso un centro di raccolta comunale/di quartiere. Così è sicuro che gli apparecchi dismessi vengono correttamente smaltiti e per evitare ripercussioni negative sull'ambiente. Per questo motivo gli apparecchi elettrici sono contrassegnati con il simbolo cui sopra.

L'alloggiamento del rimuovi calli è fatto di plastica ABS. Smaltire l'alloggiamento dell'apparecchio nell'indifferenziata, se la raccolta dei materiali riciclabili del vostro comune ne offre la possibilità.

Batterie ed accumulatori non vanno smaltiti nei rifiuti domestici!

In qualità di consumatore è obbligato per legge di smaltire tutte le batterie o accumulatori, indipendentemente se contengono sostanze dannose* presso un centro di raccolta del proprio comune/ quartiere in modo che possano essere smaltite in tempo reale.

Consegnare le batterie e gli accumulatori scarichi al centro di raccolta!

* contrassegnate da: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo

EASY HOME

GARANTIEKARTE · BON DE GARANTIE

ELEKTRISCHER HORNHAUTENTFERNER · RÂPE ÉLECTRIQUE ANTI-CALLOSITÉS

Ihre Informationen/ vos informations :

Name / nom:_____

Adresse / addresse:_____

_____

_____

☎ _____ E-Mail:_____

Datum des Kaufs / date d´achat *:_____

* Wir empfehlen, Sie behalten die Quittung mit dieser Garantiekarte. / Nous vous conseillons de conserver le reçu avec cette carte.

Ort des Kaufs / lieu d'achat

_____

Beschreibung der Störung / description de dysfonctionnement:

Schicken Sie die ausgefüllte Garantiekarte zusammen mit dem defekten Produkt an: / Envoyez la carte de garantie remplie en commun avec le produit défectueux à :

MOBEX Handels AG

Grenzweg 1

5610 Wohlen

SWITZERLAND

KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE

☎ CH **0041 (0) 435508017**

Modèle/ Type: AP-3RP	Artikel-Nr./N° d´art.: 92339	06/2015

Hotline:

Zum regulären Festnetztarif Ihres Telefonanbieters.

Au tarif normal de réseau fixe de votre opérateur téléphonique.

3

JAHRE GARANTIE
ANS DE GARANTIE

CH

EASY HOME

TAGLIANDO DI GARANZIA
RIMUOVI CALLI ELETTRICO

I tuoi dati:

Nome:_____

Indirizzo:_____

_____

_____

☎ _____ E-Mail:_____

Data di acquisto*:_____

* Si consiglia di conservare la ricevuta con questa scheda di garanzia.

Posizione de acquisto:

_____

Descrizione del malfunzionamiento:

Inviare la scheda di garanzia compilata insieme al prodotto guasto a:

Docdata Fashion Services GmbH/ Retourenannahme

Amshamerstrasse 2

D-84385 Egglham

ASSISTENZA POST-VENDITA

☎ CH **0041 (0) 435508017**

Modello: AP-3RP Cod. art.: 92339 06/2015

Assistenza:

A pagamento secondo tariffa rete fissa della propria compagnia telefonica.

3

ANNI DI GARANZIA

Garantiebedingungen

Sehr geehrter Kunde!

Die **ALDI Garantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile gegenüber der gesetzlichen Gewährleistungspflicht:

Garantiezeit:	**3 Jahre** ab Kaufdatum
	6 Monate für Verschleiß- und Verbrauchsteile bei normalem und ordnungsgemäßem Gebrauch (z. B. Akkus)
Kosten:	Kostenfreie Reparatur bzw. Austausch oder Geldrückgabe
	Keine Transportkosten
TIPP:	Bevor Sie Ihr Gerät einsenden, wenden Sie sich telefonisch, per E-Mail oder Fax an unsere Hotline. So können wir Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern helfen.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, senden Sie uns:

- zusammen mit dem defekten Produkt den Original-Kassenbon und die vollständig ausgefüllte Garantiekarte.
- das Produkt mit allen Bestandteilen des Lieferumfangs.

Die Garantie gilt nicht bei Schäden durch:

- **Unfall** oder **unvorhergesehene Ereignisse** (z. B. Blitz, Wasser, Feuer, etc.).
- **unsachgemäße Benutzung** oder **Transport**.
- **Missachtung** der **Sicherheits-** und **Wartungsvorschriften**.
- sonstige **unsachgemäße Bearbeitung** oder **Veränderung**.

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit an der Servicestelle Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.

Conditions de garantie

Cher client!

La garantie est valable pour une durée de trois ans à dater du jour de l'achat ou de la livraison effective des articles. Elle ne peut être reconnue valable que sur production du bon de caisse et du bon de garantie dûment renseigné. Il est donc indispensable de conserver ces deux documents.

Environ 95% des réclamations sont malheureusement dues à une mauvaise manipulation; il y est à remédier sans problèmes tout simplement en vous mettant en contact via téléphone, mail ou fax avec notre centre de services installé expressément à cet effet.

En conséquence, veuillez vous adresser à notre service en ligne avant d'expédier l'appareil ou avant de l'apporter chez le revendeur : Notre assistance en ligne vous évitera de vous déplacer.

Le fabricant s'engage à traiter gratuitement toute réclamation relative à un problème de matériel ou à un défaut de fabrication, en se réservant le droit d'opter à sa convenance entre une réparation, un échange, ou un remboursement en espèces. La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus à l'occasion d'un accident, d'un événement imprévu (foudre, inondation, incendie, etc.), d'une utilisation inappropriée ou d'un transport sans précaution, d'un refus d'observer les recommandations de sécurité ou d'entretien, ou de toute forme de modification ou de transformation inappropriée.

La garantie pour les pièces d'usures et consommables (comme par exemple les ampoules, les batteries ou les pneus) est valable 6 mois dans le cadre d'une utilisation normale et conforme. Les traces d'usures causées par une utilisation quotidienne (rayures, bosses) ne sont pas considérées comme des problèmes couverts par la garantie.

L'obligation légale de garantie du fournisseur n'est pas limitée par la présente garantie. La durée de validité de la garantie ne peut être prolongée que si cette prolongation est prévue par des dispositions légales. Dans les pays où les textes en vigueur prévoient une garantie (obligatoire) et/ou une obligation de tenue de stock de pièces

détachées, et/ou une réglementation des dédommagements, ce sont les obligations minimum prévues par la loi qui seront prises en considération. L'entreprise de service après-vente et le vendeur déclinent toute responsabilité relative aux données contenues et aux réglages effectués par le déposant sur le produit lors de l'envoi en réparation.

Après l'expiration de la durée de garantie, il vous est toujours possible d'adresser les appareils défectueux aux services après-vente à des fins de réparation. Mais en dehors de la période de garantie, les éventuelles réparations seront effectuées à titre onéreux. Au cas où les réparations seraient payantes, vous serez avertis auparavant.

Condizioni di garanzia

Gentile cliente!

Il periodo di garanzia ha una durata di 3 anni e inizia il giorno dell'acquisto o della consegna della merce. Perché i diritti di garanzia abbiano validità è assolutamente necessario presentare lo scontrino relativo all'acquisto e riempire la scheda della garanzia. Conservare quindi sia lo scontrino che la scheda della garanzia!

Il 95% circa dei reclami sono purtroppo da ricondursi a errori di utilizzo e potrebbero pertanto essere evitati senza problemi: basta contattare telefonicamente, per e-mail o per fax l'apposito servizio di assistenza.

Desideriamo quindi invitaria a rivolgersi alla hotline da noi messa a diposizione prima di restituire l'apparecchio ovvero riportalo al negozio dove è stato acquistato. La poiremo cosi aiutare senza che si debba rivoigere altrove.

Il produttore garantisce la risoluzione gratuita di casi di mancanze riconducibili a difetti di materiale o di fabbricazione attraverso la riparazione, la sostituzione o il rimborso, a discrezione del produttore stesso. La garanzia non si estende a danni causati da incidenti, eventi imprevisti (problemi causati da fulmini, acqua, fuoco ecc.), uso o trasporto non conforme, mancato rispetto delle prescrizioni di sicurezza e/o di manutenzione o da altro tipo di uso o modifiche diversi da quelli conformi.

Il periodo di garanzia per i componenti soggetti ad usura e le parti di consumo in caso di utilizzo normale e conforme (ad es. lampade, batterie, pneumatici etc.) dura 6 mesi. Le conseguenze dell'utilizzo quotidiano (graffi, ammaccamenti) non sono coperte da garanzia.

L'obbligo di garanzia da parte del rivenditore stabilito per legge non viene limitato dalla presente garanzia. Il periodo di garanzia può essere esteso soltanto se una norma di legge lo prevede. Nei paesi nei quali la legge prescrive una garanzia (obbligatoria) e/o una disponibilità a magazzino di ricambi e/o una regolamentazione per il rimborso dei danni, valgono le condizioni minime stabilite dalla legge.

Il servizio assistenza e il rivenditore non sono in alcun modo responsabili in caso di riparazione per eventuali dati o impostazioni salvate sul prodotto dall'utente.

Anche dopo la scadenza del periodo di garanzia è possibile inviare gli apparecchi difettosi al servizio di assistenza a scopo di riparazione. In questo caso i lavori di riparazione verranno effettuati a pagamento. Nel caso in cui la riparazione o il preventivo non fossero gratuiti, verrà informato in anticipo.

CH

Vertrieben durch: | Commercialisé par: | Commercializzato da:

InnoEssentials Deutschland GmbH
Bahnhofstraße 7
49685 Emstek
GERMANY

www.silkn.eu

KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE • ASSISTENZA POST VENDITA

0041(0)435508017

Modell/Modèle/Modello/: **AP-3RP** 06/2015
Artikel-Nr./N° d'art./Cod. art./: **92339**

3
JAHRE GARANTIE
ANS DE GARANTIE
ANNI DI GARANZIA